



麝香餘考

麝射香



寶珍文庫

按ニ麝射和蘭ニ模斯古私識<sup>シ</sup>て盧<sup>ル</sup>又模斯古私  
 列<sup>イ</sup>伴<sup>ト</sup>稱<sup>ス</sup>ムスクスハ所謂<sup>テ</sup>香<sup>ヲ</sup>謂<sup>フ</sup>ア臘<sup>ハ</sup>亞國  
 ニテ「モス」又「ユスク」ト稱<sup>ス</sup>是ヨリ來<sup>ル</sup>名ナリ石<sup>ト</sup>原<sup>ト</sup>ユ  
 レヲ「モス」又「ユスク」ト稱<sup>ス</sup>是ヨリ來<sup>ル</sup>名ナリ石<sup>ト</sup>原<sup>ト</sup>ユ  
 香ノ狀頗<sup>シ</sup>モス<sup>ニ</sup>似<sup>ル</sup>クヨリノ名ヲ得<sup>テ</sup>稱<sup>ス</sup>トナリ又  
 厄<sup>ト</sup>勒<sup>ト</sup>西亞<sup>ト</sup>國<sup>ニ</sup>テ「ドルカス」ト稱<sup>ス</sup>此獸<sup>ニ</sup>名<sup>ツ</sup>ケレハ  
 眼光甚<sup>シ</sup>銳利ナルヨリ命<sup>セ</sup>レトナリ和蘭<sup>ノ</sup>公<sup>ス</sup>クス  
 シールト呼<sup>ハ</sup>ル此獸<sup>ナリ</sup>又「ムスクス」ト稱<sup>ス</sup>シールト呼<sup>ハ</sup>ル  
 シールト呼<sup>ハ</sup>ル此獸<sup>ナリ</sup>又「ムスクス」ト稱<sup>ス</sup>シールト呼<sup>ハ</sup>ル  
 物ハ膽液質ノ物<sup>ナリ</sup>囊<sup>中</sup>ニ泡<sup>騰</sup>凝<sup>結</sup>ヲ殆<sup>ト</sup>腐<sup>敗</sup>

田阿東  
△東京

セル 瘵血ノ一種ナリ

△列墨列<sup>レ</sup>也 欲曰ムスクスバ一箇ノ囊中ニ在リ其囊衣大サ  
雞卵ノ如ク小腹陰處ノ邊ニアリ此獸ヲ和文屬ニテ  
互スクスレイト名ク其形色色ロイ<sup>ト</sup>ノ如クナレハナリモ

按レイ、字言ノ唇ニ鹿ノ乳ト註ス然レニ鹿族ノ一種ト見元  
ナリ爾雅云鹿牡曰麋暗牝曰鹿 倣鹿射同書ニ射父或云  
其形似麋草一政俗呼香鹿草一鹿射神農本草經上品トス  
時珍曰鹿射之香氣遠射故謂之鹿射梵書謂鹿射香曰  
謨訶波女伽

ノ長サ小兒ノ小指ホトアリタメクハ笑手曲乾勁折レ月勿レ此獸  
コーシingleキーホウケン、左ニゴイシ、及至細亞洲中諸國  
數處ニ産シ山林中ニ棲息ス  
○按勅<sup>ニ</sup>新<sup>ニ</sup>分<sup>ノ</sup>撰<sup>書</sup>ニハ此獸東方諸國ホウ左、大

陝西  
to kuuiki ty leav.  
kuiating quating, kuuikung

此兒<sup>ル</sup>韃<sup>タル</sup>而<sup>タル</sup>韃<sup>タル</sup>所<sup>タル</sup>屬<sup>タル</sup>諸<sup>タル</sup>列<sup>タル</sup> 或<sup>タル</sup>百<sup>タル</sup>爾<sup>タル</sup>西<sup>タル</sup>亞<sup>タル</sup> 倭<sup>タル</sup>鳥<sup>タル</sup>數<sup>タル</sup>  
榜<sup>タル</sup>葛<sup>タル</sup>刺<sup>タル</sup>生<sup>タル</sup>又<sup>タル</sup>那<sup>タル</sup>東<sup>タル</sup>京<sup>タル</sup>等<sup>タル</sup> 暖<sup>タル</sup>山<sup>タル</sup>林<sup>タル</sup>林<sup>タル</sup>鹿<sup>タル</sup> 産<sup>タル</sup>シ  
云云漢上諸唇ヲ多ク取スルニ  
生中臺山谷及益列雍列山中 別錄 同出卷夷者云々  
出隋郡 義陽晉侯諸夷中 物景  
陝西益列河東諸路山中 秦列 文列 諸夷中、  
勸列 羌列  
高汝山中、 蘇頌  
楊億諸苑

獵師コレヲ駆リ山ノコレヲ捕、殺セ六即其腹ニアル一囊衣ヲ  
取り山ノ割開シ其内ヨリ凝リタル白汁ヲ出シコレヲ日乾  
スルニ<sup>ミ</sup>サ<sup>ク</sup>搗<sup>ク</sup>ノ質トナリ甚輕ク黯褐色ノ粉末トナリ其  
香<sup>ク</sup>氣<sup>ク</sup>甚<sup>ク</sup>烈<sup>ク</sup>ク<sup>シ</sup>思<sup>ハ</sup>臭<sup>ハ</sup>一<sup>ハ</sup>徹<sup>ス</sup>入<sup>キ</sup>ニ<sup>似</sup>タリ復<sup>ス</sup>再<sup>ヒ</sup>コレヲ其囊衣

ニ納レテ諸方ニ化質買スコシ尋常ニ其用ノ廢射香ナリ  
此獸諸所ニ多シコトニシテコレ一トオウタニ  
河東カ  
最ニ多シ通例ニ春月ニ多ク初ニコレヲ糶ス此諸地冬  
月積雪ニ多ク一丈若クハ一丈ニ許ニ至ルコトヲ以テ此獸  
食物ヲ得カ多ク飢餓ヲ恐フコト久シ春末夏初ニ至テ雪積山  
林出テ、食物ヲ縱ニ食ルヲ以テ其化る所ノ血火、熱シテ  
沸騰スルニ甚シ故、此後、取所ノ廢射香ニ其香ニ極テ  
烈臭ヲ有スコトヲ以テ即火ニ氣、曝シ乾サシハ其臭氣  
堪ルヲ能ハサルホトナリ毎獸ニ其香多量ヲ行ハテ其臭  
甚乾シ者一ニ表ニニ錢許ナリ  
或説此獸季尾ノ怒念ニ爛然タルハ其表裏ノ膿腫  
トナリ檢痔ニ堪ハズ故、其表裏ノ膿腫部ヲ石或樹幹ニ

觸シ強ク摩搽ノ別列スコトヲ以テ膿汁淋漓トナ  
流シ下リ地ニ墮シハ大陽ノ光ニ乾燥質數セシテ  
香トナルコト廢射香ナリ但コレハ説スヘキナリ或此説ノ  
如クナリ絶テ無カレトモ云フ可ラストク一ニ世人コノ説ヲ  
聞キ必ス許可スヘキナリ思ヒズ古今ノ定評諸家モ既  
辨究モラシガ如ク廢射香ノ諸品從來吾方ニ廢射香ノ所  
ノ物固ヨリ膿腫ノ意アリモナリ有リ得ルモノハ水ス  
何トナレハ尚コトヲ精究スルニ決メ知ルハ此處野山  
ヘカラス人宜ク其語ル所ヲ知ルハ此處廢射ノ野山  
林曠野、樽物ヲ人其足跡ヲ蹤蹟シ其膿液  
ヲ得シガ為ニ故テ人跡ノ到リ近ク可ラザルノ處  
在諸處ニ候ナリ是レ其意ナリ

漏漚セル物ヲ多ク集ルベキヤ。コレ必ス有ルコトナリ。理ナリ  
若コレアガ如クハ吾輩ニ在テハコレヲ別品トス又顧フニイ  
コク如新ナル品ナクハ右取リ集ルル極テ難ナレハキ  
物ナシハ吾輩品ニテ又常品ヨリク價モ貴キルハ又是  
多ククハ吾國ノ檀膠ノ乾漚セルモノナレハ通商ノ  
度射書ヨリハ吾色モ是ノ<sup>又</sup>海膠ノ乾漚セル物ニ  
疑ナキ特ニ色モ灰白ナルハキナリ

梅ニ此説至當ノ論ナリトイハレ既ニコレヲ遺書  
稀ノ極難得價高國難得トアリ又自今別出投  
教奉瓜別列表云々ノ諸説アルナク如シ此秋原  
改定色諸國ノ名見セ凡品ヲ東方名物ヨリ船載  
ルルモノナリ此故モ吾船師ノ熟識所ヲ託セルナレハシ

しかんヲ彼地ノ諸子唯理ヲ次テコレヲ推シテ此論  
ニ及リテ知ラル今ノ四方ノ化貿易スルモノ此遺書  
ノミハ此ルヲ固トナリナリ然レ此一區有ルハ相  
違アルレシキ<sup>漢上</sup>ト云レト其地ノ名産物ナレハ漢  
孰優レリトス<sup>漢上</sup>ハ西説ハ他國雅究ノ語ナリト多  
ハレ但此獸一國ノ名産ヲ見レ時ニ其血液融熟  
生シ吾々ノ膳ナク質ノ腐敗ナク血白ナク其  
膏<sup>漢上</sup>ニ流歸シ凝結ナク物トナレトイフノ説ナリ  
漢人ノ未ダ弁究セザル所ノ名物ナリトイフハ  
度射ノ書ヲ生スルノ類「カセロフ」ニ生スル「アム  
ベル」<sup>漢上</sup>ニ生スル「バール」<sup>漢上</sup>トイフ  
物モアリ其詳説ト併セ考フヘシ

麝射 弘景曰。其香正在陰莖前皮。其別有膜袋。畏之。五月得香。麝射。其月食。蛇鼠。至寒。別香。滿入。香。膈。因急。痛。以爪。剔出。若着。屎。溺。中。當。後。之。常。在。一。處。不。移。蘇。頌。曰。其。香。有。之。等。身。著。一。生。香。名。麝。香。乃。麝。射。自。剔。出。者。然。極。難。得。價。同。明。珠。其。次。將。香。乃。搗。碎。裝。有。之。其。心。結。者。乃。麝。見。火。獸。捕。逐。驚。其。失。心。云。云。楊。億。謂。之。云。麝。射。是。受。其。精。為。人。逐。急。即。投。出。藏。藥。之。爪。剔。割。其。香。轉。熱。多。而。死。云。云。梅。此。純。其。精。之。受。不。可。取。之。云。云。云。云。

剔出スルニ因テ所膏セんと其心結香亦同シ弘景ノ説ヲ是トスへシ實理ト合スルガナリ

麝射香 麝射之連五テ曾ク其ハ生テ今テ乾クモんモテ之ヲ搗ヘシ其香皮ノ厚クシテ毛亦多ク上ニ出トス也。其毛多ク其色白ク其香亦重クシヤリヤリ。其毛細色シハ多ク其香亦重クシヤリヤリ。東。京。の。り。出。れ。り。一。徹。ト。ス。

梅 此の部 地方ノ麝ノ上ニ出トスルヲ此麝ノ香ヲ其香長ヨリ取リ出サハ速ニトス 麝ノ香長ヨリ取リ出サハ速ニトス 麝ノ香長ヨリ取リ出サハ速ニトス 麝ノ香長ヨリ取リ出サハ速ニトス

蘇權曰苦  
年  
氣  
無壽

二行ノ下ハ此等ノ金銀ノ冷氣ヲ其乾燥ノ  
所ナラズ其香氣ノ凡化飄散スルヲ御守  
止ルルヲ云フナリ

麝香ノ味ハ酸ニ好ク乾キ色赤キヲ帯ヒ香烈シ  
味苦キナリ擇ヘシ此物ノ本性ヲ考ルニ蘇  
合ニ其油氣ト揮発スル氣十九日他ナリ  
此物多分ノ香多燥ク其氣ノ烈キト云ハ

自身心不佳ク是ニ他ノ諸物ハ一二ギレシ  
ヲ知存スルハ是ト云佳香ヲ生ズ是若シ其多  
量ヲ取ルトハ其香一物ノ揮発スルノ多ク  
嗅神經ヲ壓ミ探シテ逼迫スルナリ又量ナ

嗅神經ヲ他屬セシム是揮発ノ氣微ク腦内  
散化スルカ故ナリ

此物香符ノ香料ノ製法元諸家ノ糖糕ヲ  
製スル家セラコレヲ用テ多ク然レ此ヲ用テハ  
上衝ヲ養フトイヒ建人ハ多クコレヲ養フト  
イフヲ以テ之ヲ時ニコレヲ用テテ種々

壯功 腦神ヲ強健ス 精力ノ損耗ヲ

鎮心字神 養精快氣 中風不語 一印虛損

通諸竅向經絡

後ス或毒ヲ解シ或ハ血液稠厚ナリ

穢汚シ且臭散ス或情慾ヲ萌起ス



漢書補注急病偏風毒 右漢説ノ主治ノ傍注ス

或風氣ヲ驅逐ス服之

ハレフゲレシ

ヨリ  
六聲六毛強  
コト至ル

少許ヲ棉ハ最ニ年中挿セ年終年度後  
抄腹ノ部ニ胎ノ子宮衝逆ヲ治ス

此物若香ク氣味暖ルハハ廁ノ天井、鷄ノ故ト  
後ニ是レ夜間香ハ有ト屎ノ性質凡モ冷ク  
化成スコシ諸活物ノ屎ト同ク性ナルノ  
徴ナリノ穉ノ人ノ尿膿ハハ腹中氣アリシノ  
屎ノ臭化シテ香料トシ毎ニ食料トス者ナリ

<sup>ツキト</sup>  
鵲ノ及其化諸色ノ屎モ亦腹射ス氣アリ

茂竹實既ニ鹿射香ノ説ヲ譯シ蘭國摘芳中ニ収載ス  
其評説中其類聚ミ且後經久蘊熟至極處則其  
為ニ膿腫トシ説スルモハコールセクトハワトテ一セラストスルノ  
事トナリルハヒツキクハイスハ正ツテハカス至ルハハルアシドトスルノ  
事ナクハヲ衆白濁熱熾下説セリ或ハヒツキクハカ熱成スル  
ハハ我トキハ此石トイハスコハハハ歎ノ聲ヲ尾ノ念熾盛ニ時  
ト説スハキナリハヒツキクノ説義コハニアタメシリトイハスハ右  
如ク改正セリ但心腹中ハス右遺香ヲ西士者破  
ノ説ヲ是トセシタシハ人未ハ信説ヲ考攷ノ字誤ナル  
トナリハ却テ西説ハ臆斷スルベシト知リ文改奏未  
ノ文



